

福音派 聖禮派 五旬節派

Evangelical, Sacramental & Pentecostal

*Why the Church
Should Be All Three*

為何教會崇拜應三者兼備

高登·史密思 著

Gordon T. Smith

區可茵 譯

福音派、聖禮派、五旬節派

為何教會崇拜應三者兼備

高登·史密思 著

Gordon T. Smith

區可茵 譯

基督教文藝出版社

給棗雅拉 (Joella)

Originally published by InterVarsity Press as *Evangelical, Sacramental, and Pentecostal* by Gordon T. Smith.
© 2017 by Gordon T. Smith. Translated and printed by permission of InterVarsity Press, P.O. Box 1400,
Downers Grove, IL 60515, USA. www.ivpress.com.

目錄

導論 /007/

第一章 約翰福音十五章4節：不尋常的邀請 /015/

第二章 路加福音—使徒行傳：聖靈與教會生命 /027/

第三章 上帝的恩典：福音派、聖禮派、五旬節派 /041/

第四章 福音派原則 /053/

第五章 聖禮派原則 /069/

第六章 五旬節派原則 /089/

結語 觀察與個案研究 /113/

註釋 /121/

導論¹

我曾參與在祕魯利馬所舉行的會議，我向一羣來自拉丁美洲的神學教育人士演講。我仍能記得與其他與會者乘坐巴士，前往會議場地。眾人上車後，我開始與坐在通道對面的與會者聊天，得悉他們來自智利的聖公會神學院。稍作交流後，我問他們：「那智利的聖公會有何獨特之處？」他們很快便回答：「智利的聖公會是福音派，不屬聖禮派。」我心想，這個答覆很有趣，而我即時這樣想：但我們必須選擇嗎？可是，我沒有開口問他們。為何我們迫切堅持非此即彼，結果把兩者對立起來？

在同年的稍後時間，我在羅馬尼亞，探訪位於布加勒斯特（Bucharest）的浸信會神學院教員。我獲安排從那裏前往城中的另一個地方，探訪五旬宗的神學院。我告訴浸信會神學院的接待者自己將要前往那裏，並問他這兩所神學院和這兩個教會宗族的分別。我在浸信會神學院的接待者清楚告訴我，兩者是天淵之別的世界，我們是福音派，他們是五旬宗。我在羅馬尼亞在這兩個「世界」之間往來，並想起世界各地也出現類似的比較：巴西長老會與五旬宗之間；烏克蘭浸信會與五旬宗之間；古巴循道會與靈恩派之間。人們怎能輕易覺得，它們都是兩個不同的宗教傳統？

我在拉丁美洲的厄瓜多爾（Ecuador）成長，在青少年時期，我與家人在宣道會聖殿福音堂（Templo Evangelico Alianza）參與崇拜。這所教會在瓜亞

1 譯按：pentecostal一字在本書有兩個譯名，當譯作「五旬宗」時，是指宗派；譯作「五旬節派」時，泛指在教義和實踐上具有該派的特徵（包括強調聖靈經歷和恩賜運用），但不一定屬於五旬宗教會，例如天主教和新教的靈恩運動，還有獨立教會。

8 | 福音派、聖禮派、五旬節派：為何教會崇拜應三者兼備

基爾（Guayaquil），位於基多街（Quito Street）和五月大道（Avenida Primera de Mayo）交界的角落上。這所教會於1915年創立，反映一個世紀以來，福音派宣教士在厄瓜多爾的足跡。那教會為我施洗的牧師名叫米格爾·利加羅·杜伯（Miguel Lecaro Tobar）。教會在神學和屬靈上的定位非常明確，她不是聖禮派教會。不論我的洗禮多麼有意義，其焦點是落在洗禮不是甚麼的意義，而不是洗禮本身的意義。利加羅牧師堅持洗禮不是聖禮，本身不是恩典的工具（means，編按：此字在本書會按行文譯作工具或途徑）。教會也非常清楚地表明，我們不是五旬宗和靈恩派，這是福音派教會，意思是所宣講的道就是崇拜的核心和靈魂。利加羅牧師是徹頭徹尾的講道者。

我的福音派傳統基本上假定各人必須作出抉擇：福音派代表你拒絕聖禮主義，不僅是天主教的聖禮主義，甚至是任何看來有可能暗示聖禮儀式是施恩工具的新教教會，均予以拒絕。再者，福音派意即「非五旬宗派」，意思是我們徹頭徹尾是聖經的子民，我們宣讀、宣講、研究聖經，故此，我們質疑任何與靈和聖靈相關、而不是直接由聖經引導的經驗。第二屆洛桑世界宣教大會於1989年在馬尼拉舉行。在大會上，福音派與五旬宗出現緊張關係，而且陷入實質困境，許多五旬宗的基督徒作出實際的威脅，要離開大會。我們需要肯定詹姆士·巴刻教授（James Packer）在大會上的重大角色，並報以由衷的感激。他引用保羅的經文，向與會者保證，我們皆蒙召「活在聖靈中」，他的書《活在聖靈中》（*Keep in Step with the Spirit*）也用這句話作為書名。

然而，我們需要作出抉擇嗎？抑或我們可以既是五旬節派，又是福音派，也是聖禮派？假如事實上，我們冀望盡可能徹底運用已升天之基督的恩典，我確實猜疑我們是否需要成為其中一派。

紐畢真（Lesslie Newbigin）在1953年出版《上帝家裏的人》（*The Household of God*），這是其中一本於二十世紀最重要的教會學著作。他在蘇格蘭教會獲按立，於印度的馬杜賴（Madurai）撰寫此書，他在當地出任南印度教

會的主教。正如許多人已留意到，他擁有來自東方和西方的獨特優勢。在教會的本質和身為上帝子民的意義上，這個優勢提升他在神學上既有的真知灼見。在這部著作中，他在個別分章談論教會是新教、天主教、五旬宗。他指出教會是新教，意思是信義宗和福音派傳統所強調的教義有其重要性，即憑信心回應所宣講之道。他指教會是天主教，意思是在宗教生活中，要給予聖禮極其重要的位置，這就是他的觀點。他指教會是五旬節派，意思是他強調「經驗到的果效」（experienced effects）這個觀點，這也是他的用語。

或許從另一個角度來說，並再用紐畢真的解釋加以說明，教會最先是那些聆聽和相信福音者的聚集。其次，教會在信徒於羣體參與聖禮時產生，而這個羣體延續歷史上的使徒羣體。再次，教會是那些領受和住在聖靈裏之人的團契。

雖然我在以下各章會採用不同的用語，但我要感激紐畢真提出根本的見解，他指出我們可以從三個截然不同的角度，思考和住在已升天的基督之恩典裏。我們不需要選擇其中一個角度。或許我們確實不應作出選擇，而是實際上擁抱和接觸每個角度，以對應其餘兩個必不可少的角度。換句話說，我們非但不必作出選擇，還要學習為何每個角度都是必不可少的工具，促使其餘兩個角度產生活潑的互動，藉此我們得以運用上帝的恩典，這是極其重要的思考。

我們思考這三個角度和觀點，即暗示恩典生態系統（ecology of grace）的存在，它既活潑，又類似生態系統，具有獨特的輪廓，帶領我們理解恩典運作的重要方式。在這個生態系統內，聖道、聖禮、聖靈的切身臨在之間，出現具生產力的交匯點。在這個生態系統內，我們都能認識和經歷聖道、聖禮、聖靈的切身臨在，並滿有恩典，因為這是恩典的運作方式。

要肯定這個道理，我們便要從我們必須開始的地方開始，就是由被釘十字架、復活、已升天的基督耶穌那裏開始。基督教信奉三位一體，但也是以基督

10 | 福音派、聖禮派、五旬節派：為何教會崇拜應三者兼備

為中心的信仰。有關基督徒的身分、實踐、經歷，韋爾克（Michael Welker）稱之為「基督論的精髓」（Christological concentration），非常恰當。基督徒生命的目標和動力就是「在基督內」。又或許這是福音的奧祕，保羅在歌羅西書一章27至28節如此振振有詞地說：「就是基督在你們心裏成了得榮耀的盼望。」因此，保羅遂作出這個結論：「我們傳揚他〔基督〕，是用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人，要把各人在基督裏完完全全地獻上。」保羅對基督耶穌發出讚美之詩後，精準而有意地強調這個道理。他在詩中描述基督耶穌是那不能看見的上帝之像，耶穌使一切的豐盛在上帝裏面居住，上帝在耶穌內，並藉着祂，使地上的和天上的萬有都與自己和好（西一15-20）。

因此，教會的目標及存在理由就是與**活着的元首**，在活潑的共融裏生活，就是在基督耶穌的恩典內，自然而然地成長和肖似基督，還要在基督內趨向成熟，並且在現世中生活。

保羅假定透過這一切，當信徒思考上帝的恩典，以及恩典在教會生命和世界的位置時，他們必須緊記：萬事萬物，確實是萬事萬物，皆取決於那活着並已升天的基督，以及祂奇妙的作為。我們由這裏開始，也在這裏結束。基督已經升天。在本書的第一至二章，我會在約翰福音及路加福音—使徒行傳的敘事中，就恩典生態系統提供更全面的探討。我也會強調約翰福音及路加福音—使徒行傳的敘事均假設升天的存在。惟有從升天的角度來看，這個假設才有意義。

可是，有關升天最詳盡和專注的討論，是在希伯來書找到的。全球神學家的確不時批評西方福音派教會的生活，缺乏活潑的升天神學，其中一個原因是她們在宣講和教導時，忽略了希伯來書。

希伯來書描繪基督兩方面的作為：十字架和升天，故此，該書一開始為基督所發出的讚歌包括此句：「他洗淨了人的罪，就坐在高天至大者的右邊」（來

一3)。這個十字架和升天的互動關係，在希伯來書的結尾再度出現：「仰望我們信心的創始成終者耶穌，他因那擺在前面的喜樂，輕看羞辱，忍受了十字架的苦難，如今已坐在上帝寶座的右邊」（來十二2）。

我們所仰望的耶穌是信心的創始成終者。祂是信心的創始者，祂走在我們前頭，帶領我們，指引前路，樹立榜樣。我們跟隨耶穌。但祂也藉着自己的作為，使我們的信心成終，使我們能夠跟隨祂。

因此，希伯來書所描繪的基督耶穌是已升天的基督。再者，我們既參與已升天之基督的生命，便界定了我們基督徒的生命。升天成為基督徒生命和經歷的焦點，具有互動關係，正如希伯來書開首所說的話，帶來無比安慰，也清楚指出：

既然我們有一位偉大、進入高天的大祭司，就是耶穌——上帝的兒子，我們應當持定所宣認的道。因為我們的大祭司並非不能體恤我們的軟弱；他也在各方面受過試探，與我們一樣，只是他沒有犯罪。所以，我們只管坦然無懼地來到施恩的寶座前，為要得憐憫，蒙恩惠，作及時的幫助。（來四14-16）

經文談及耶穌是偉大和進入高天的大祭司。（來四14）這是基督的身分，誠然，祂被釘在十字架上，但被釘十字架後，現已升天。就是十字架與升天出現這樣的互動，界定了這部新約書卷的基督論。

換句話說，在希伯來書中，上帝的救恩並非只在狹義上，基督為我們作了交易，也不是那在我們以外，然後發生在我們身上，轉嫁於我們的一回事。

誠然，這是外在行動；誠然，這外在行動當然也界定所有歷史，也界定我們的生命。這外在行動就是基督的十字架。萬事萬物都倚仗基督「忍受了十字架的苦難」，此乃希伯來書的用語。然而，道成肉身建立了福音的基礎，升天

12 | 福音派、聖禮派、五旬節派：為何教會崇拜應三者兼備

給予福音絕對的意義，假如我們對十字架的理解並非緊扣這兩方面，我們便刪減了福音，製造了片面和不完整的福音。

此外，我們強調升天，反映基督徒生命的獨特願景。在基督內完全，在基督內成熟，反映基督徒生命的目標和目的，就是進入上帝至聖的生命中。

我們在基督內被提升，在祂那裏被尋見，又參與祂的生命，因此能夠在祂裏面，與祂一起進入至聖所。我們在基督內有分（來三14）。

準確來說，此書所要考慮的問題是：我們**如何**在基督內有分，得以進入復活和已升天之基督的恩典內？天與地如何被提升？透過甚麼方式被提升？被釘十字架和已升天之基督怎樣施恩給教會和每個基督徒？他們又如何運用這些恩典？

我們所講的「上帝的恩典」是指赦免帶來釋放的確據。我們所指的是在平安、慈愛、喜樂中生活的力量，這都是人類心靈的極大渴望。我們所指的是那注入我們人類心靈的力量，這力量是切實而神聖的，使我們活出基督徒生命。最重要的是，我們所講的「上帝的恩典」是指我們基督徒和教會活在基督內，獲賜能力和經歷信仰。這當然假定基督徒生命不是自我建立的，而是為了回應上帝的恩典而活，也倚賴祂的恩典而活。教會不是自我建立的，而是由於上帝主動行動和施予恩典，因而產生教會這個實質的成果。

以下我會從約翰福音開始，並特別參考約翰福音十五章4節這句引人入勝的經文。我不但會問「你們要常在基督裏面，基督也常在你們裏面」的意思，也會仔細去問這份恩典，就是「在基督內」的這份恩典，怎可能出現，又如何持續下去。我繼而會為路加福音一使徒行傳的敘事作出同樣的分析，以相類的脈絡展現教會怎樣與復活和已升天的基督維持活潑的共融。約翰福音以及路加福音一使徒行傳同樣暗示和指出，我們可以按照福音派、聖禮派、五旬節派的角度，理解我們與基督的契合。又或者，更正確地說，這兩套新約經卷均假定我

們都要考慮這三個角度。我相信這個意思將會在書中清楚明白地表達出來。

在第三章，我會共同討論這三個角度，並作出兩項分析。約翰·加爾文和約翰·衛斯理提出舉足輕重的論述，我會扼要敘述他們怎樣討論這些問題。我也會展示如何同時思考這三個角度，以及為何每個角度都是舉足輕重而又能共存的。由此，我會進一步為每個角度用完整一章來探討。我在各章都會思考這個問題：我們說教會是福音派……是聖禮派……是五旬節派，那麼從根本上，這是甚麼意思？

第一章

約翰福音十五章 4 節： 不尋常的邀請

約翰福音十四至十六章一般稱作「樓房講論」，這是非常恰當的名稱。耶穌在被釘十字架前不久，總結自己在地上的事奉，祂處於有意教導門徒的狀態。可是，讀者有時會忽略耶穌在這數章所作的教導，祂為了接下來所發生的事而鋪路：基督耶穌會升天；耶穌死亡和復活後，祂會回到天父那裏；門徒要作好準備，面對這個新的事實。

門徒與基督的關係在性質和模式上將會改變，巨大的轉變正要來臨。他們再看見耶穌，再聽不見祂，再不能觸摸祂。不錯，他們會聽見、看見、觸摸耶穌，但他們的關係將會改變，而且改變重大。

約翰福音十五章 4 節出現這句宣言：「你們要常在我裏面，我也常在你們裏面。」在這句宣言出現前的所有內容，即約翰福音十四章起，直至十五章這個宣言出現為止（即十五章 3 節為止），以及這句宣言以後的所有內容，即約翰福音十五章餘下的經文（即從十五章 5 節開始），到十六章的結尾（這部分進一步詳細解釋這個宣言），出現兩個部分的論述，其高峯就在約翰福音十五章 4 節那個不尋常的邀請。耶穌對門徒說這句話時，祂因着與門徒的親密關係，帶着能力和目的而說出來的。

這個出人意料而簡單的邀請捕捉了事情的核心。為了這個目的，基督道成肉身，來到世界；為了這個目的，基督走上十字架之路。基督的心意不僅是使人們從罪中得救。在某個意義上，這當然是祂的計畫，但目的何在？救恩是指

16 | 福音派、聖禮派、五旬節派：為何教會崇拜應三者兼備

耶穌的門徒在基督內，找到他們的真正居所，他們甚至要學習成為基督在他們的生命中居住的人。再者，基督住在每個基督徒之內，祂要親自住在其中，成為他們信仰和經歷的動力。基督也住在羣體內，教會這個羣體住在基督內，基督也住在教會內，教會便找到自己真正的身分。

毋庸置疑的是，若不是對我們大部分的人來說，就是對許多人來說，這道理也是難以理解的。「你們要常在基督裏面，基督也常在你們裏面」，到底是甚麼意思？耶穌對門徒這樣說時，祂有甚麼願景？

我們的答案來自兩樣耶穌給予初期門徒的東西。最明顯的是耶穌給予門徒一個意象，一幅圖畫，藉此他們和我們可以略知耶穌所指的是甚麼。祂談論葡萄樹和葡萄樹的栽種者，以及枝子與葡萄樹的連接。這是動人心弦的意象，若不是對所有新約讀者來說，對大部分人來說，這都是很熟識的意象。在這個延伸的比喻中，耶穌談論聖父是園丁，耶穌自己是葡萄樹。這是非常有意義的比喻。最初的門徒大抵假定以色列是葡萄樹。現在，耶穌向他們宣稱祂是葡萄樹，這便清楚提醒當代的基督徒：不論教會對上帝的旨意有多重要，不論教會住在葡萄樹內的意義有多舉足輕重，最終都不應把教會與葡萄樹混為一談。當門徒「接枝」入葡萄樹內，也就是連接到基督耶穌自己以內，這樣，生命便會尋見，果子便會結出，此乃比喻的重點。

在理想中，我們會感受到這個情況的完全力量：我們的生命與耶穌的生命如此緊扣在一起，我們實在難以言喻。除非我們與基督建立互動和必不可少的共融關係，否則我們不能活下去。我們實際上從祂那裏支取生命，我們不僅倚靠耶穌過去為我們所作的事及其果效而活，我們現在更是靠着十字架的果效，被帶進基督的生命那裏，而我們所活出的生命，就是活「在基督裏」。

其次，耶穌接下來所給予門徒的東西，或許是更有能力和更感動人的，儘管我們最初讀起來可能不太明顯。我們看見這段經文提及基督徒生命的願景，

是我們蒙召要活出來的願景，經文從三一上帝的生命這個角度，以動態的方式，隱晦而有力地向我們描繪這個願景。在這段經文裏，耶穌所作的事簡直美妙絕倫。耶穌在約翰福音十五章 4 節向我們發出呼喚，我們不容錯過從三一上帝的角度理解，否則我們不能感受到這個呼召的力量。

許多人評價約翰福音十四章為聖經中關於聖三（Trinity）的偉大經文。耶穌盡可能清楚指明祂與聖父原為一，但耶穌也是獨特的個體。祂既是上帝之子，祂的生命與聖父的生命極為密切，二者為一，因為耶穌住在聖父的愛中，也實行聖父的旨意。耶穌觀察到「我在父裏面，父在我裏面」，祂接着談及那「住在我裏面的父」（約十四 10-11），反映祂甚至確實談論一些清楚預視約翰福音十五章 4 節的情況。

然而，正當讀者開始稍為理解這節經文時，我們發現這個令人驚異的啟示：不是兩個位格，而是三個。耶穌不會使祂的門徒成為孤兒，也應許他們，給他們差遣聖靈，稍後在約翰福音十六章內，耶穌再次談論這個主題。

再者，耶穌談論那獨一無二的團契和共融，存在於聖三內。在這共融裏，若要認識其中一位，便會認識另外兩位。聖父—聖子—聖靈是非比尋常的關係，而界定這個關係的，就是愛。約翰福音十四章描述聖三內的互動，整個描述以此作結：耶穌已說了所有祂要說的話，作了一切祂要作的事，好使世界得知祂就是耶穌，祂愛聖父（約十四 31）。

初期教會用「互滲互存」（*perichōrēsis*）這個專有名詞，形容這個愛的結合，代表三一上帝彼此的施予和領受。這個字單單用來形容聖三的團契，憑藉東正教的傳統，這個字才可一直保存在我們的神學詞彙裏。這個字談及最美麗的事，還有它的奧妙之處，也指出三一上帝的榮耀和奇妙，就是聖父—聖子—聖靈在活潑和捨己的羣體中生活，這個羣體藉着祂們彼此給予的愛，得以延續下去。

18 | 福音派、聖禮派、五旬節派：為何教會崇拜應三者兼備

接着，我們來到約翰福音十五章，以及約翰福音十五章4節的呼喚：「你們要常在我裏面，我也常在你們裏面。」耶穌剛剛運用這些短句，描述祂在聖三一內與聖父的關係，祂用相同的短句描繪這個呼喚的動態，及其重要的元素和特質，這足以捕捉我們的想像。既然耶穌住在聖父的愛中，我們也要住在耶穌的愛中；既然耶穌按照聖父的道和旨意生活，我們也蒙召，容許祂的道住在我們裏面，也要效法那些履行祂旨意的人而活。

換句話說，聖父—聖子—聖靈彼此建立了非一般的共融，正以奇妙莫測的方式，為**我們**與基督的團契建立平台。我們理解和明瞭聖三，便從這個角度思考我們與基督的關係。我們與基督進入團契的關係，就是住在祂裏面。此外，我們作為教會，以個人和集體的方式，進入三一上帝的生命中。

這兩個意象呼喚我們意識到，基督徒生命首要的是透過與**基督的結合**來定義的。

因此，我特別要強調三件事。首先，我們對基督耶穌的理解要符合聖經和基督教傳統，但不論我們認為這對我們有多重要，基督徒生命那朝氣勃勃的動力，也不等於基督論的原則，或與基督相關的教義。相反，那界定我們、賦予我們生命的，就是基督自己，祂不僅使我們認識祂，也轉化我們，並在現世裏住在我們中間和我們的生命裏。

第二，我因此需要強調這個非常重要的道理：不論步武基督是多麼美好的事，但最終也不是基督徒存在的核心和靈魂所在，而是我們要與基督結合。許多談論基督徒生命的當代反思都認為，身為門徒，便要越發步武耶穌。有人認為步武基督是基督徒的理想和教會的目標，但這個觀點有兩個潛在的問題。一方面，由於步武基督會與其他情況混為一談，即與基督結合，所以這是有問題的。我們若為了步武基督而步武基督，便會使我們對基督徒生命的真正目標失焦。

Worship+

福音派、聖禮派、五旬節派：為何教會崇拜應三者兼備

作者 高登·史密思

譯者 區可茵

編輯 黃嘉莉

設計 黎達賢

發行人 翁傳鏗

出版 基督教文藝出版社有限公司

總辦事處：香港九龍柯士甸道 140-142 號 14 樓

電話：2367 8031 傳真：2739 6030

電郵：info@cclc.org.hk 網址：www.cclc.org.hk

發行：新界沙田火炭黃竹洋街 9-13 號仁興中心 702 室

電話：2697 0286 傳真：2694 7760

電郵：warehouse@cclc.org.hk

承印 陽光(彩美)印刷有限公司

二零二一年七月初版

經文引自《和合本修訂版》，版權屬香港聖經公會所有，蒙允准使用。

版權所有

Worship+

Evangelical, Sacramental & Pentecostal: Why the Church Should be All Three

Author Gordon T. Smith

Translator Connie Au

Editor Isabella Wong Ka Lei

Design Lai Tat Yin

Publisher Yung Chuen Hung

All Rights Reserved

First Edition July 2021

Chinese Christian Literature Council Ltd.

14/F, 140-142 Austin Road, Kowloon, Hong Kong

Tel: 2367 8031 Fax: 2739 6030

E-mail: info@cclc.org.hk Website: www.cclc.org.hk

Cat. No. 2320.04

1m98

ISBN 978-962-294-677-4